WARAKA WA PAULO KWA WARUMI

1 Kutoka kwangu mimi Paulo, mtumishi
wa Kristo Yesu, na mtume niliyeteuliwa na
kuitwa kwa ajili ya kuhubiri Habari Njema
ya Mungu. 2 Hapo kale, Mungu aliwaahidia
watu hii Habari Njema kwa njia ya manabii
wake katika Maandiko Matakatifu. 3 Hii Habari
Njema inamhusu Mwana wa Mungu, Bwana
wetu Yesu Kristo, ambaye mintarafu ubinadamu
wake, alikuwa mzawa wa Daudi; 4 mintarafu
utakatifu wake wa kimungu, alithibitishwa kwa
uwezo mkuu kwamba ni Mwana wa Mungu
kwa kufufuliwa kutoka wafu. 5 Kwa njia yake,
mimi nimepewa neema ya kuwa mtume, ili kwa
ajili yake niwaongoze watu wa mataifa yote
wapate kuamini na kutii. 6 Ninyi ni miongoni
mwa watu hao; mmeitwa muwe watu wake
Yesu Kristo. 7 Basi, ninawaandikia ninyi nyote
mlioko Roma ambao Mungu anawapenda,
akawateua muwe watu wake. Nawatakieni
neema na amani kutoka kwa Mungu Baba
yetu na Bwana Yesu Kristo. 8 Awali ya yote,
namshukuru Mungu wangu kwa njia ya Yesu
Kristo kwa ajili yenu nyote, kwa sababu
imani yenu inasikika duniani kote. 9 Mungu,
ambaye ninamtumikia kwa moyo wangu wote
katika kuhubiri Habari Njema ya Mwanae, ni
shahidi wangu kwamba ninawakumbukeni
10 daima katika sala zangu. Namwomba

Mungu akipenda, anipatie nafasi nzuri ya kuja
kwenu sasa. 11 Kwa maana ninatamani sana
kuwaoneni ili nipate kuwagawieni zawadi ya
kiroho na kuwaimarisha. 12 Ndiyo kusema,
tutaimarishana: imani yenu itaniimarisha mimi,
na yangu itawaimarisha ninyi. 13 Ndugu zangu,
nataka mjue kwamba mara nyingi nilikusudia
kuwatembeleeni, lakini mpaka sasa nimezuiwa.
Ningependa kupata mafanikio mema kati yenu
kama nilivyopata kati ya watu wa mataifa
mengine. 14 Ninalo jukumu kwa watu wote,
waliostaarabika na wasiostaarabika, wenye
elimu na wasio na elimu. 15 Ndiyo maana
ninatamani pia kuihubiri Habari Njema kwenu
ninyi mlioko huko Roma. 16 Sioni aibu kutangaza
Habari Njema; yenyewe ni nguvu ya Mungu
inayowaokoa wote wanaoamini: Wayahudi
kwanza, na wasio Wayahudi pia. 17 Kwa maana
Habari Njema inaonyesha wazi jinsi Mungu
anavyowakubali watu kuwa waadilifu; jambo
hili hufanyika kwa imani, tangu mwanzo mpaka
mwisho. Kama ilivyoandikwa: "Mwadilifu
kwa imani ataishi." 18 Ghadhabu ya Mungu
imedhihirishwa kutoka mbinguni dhidi ya uasi
na uovu wote wa binadamu ambao kwa njia
zao mbaya wanaupinga ukweli usijulikane.
19 Kwa maana, yote yanayoweza kujulikana
juu ya Mungu ni wazi kwao; maana Mungu
mwenyewe ameyadhirisha. 20 Tangu Mungu
alipoumba ulimwengu, uwezo wake wa milele
na uungu wake, ingawa havionekani kwa
macho, vinafahamika wazi. Watu wanaweza
kuyajua mambo hayo kutokana na vitu hivyo

alivyoumba Mungu. Kwa hiyo hawana njia
yoyote ya kujitetea! 21 Ingawa wanajua kuna
Mungu, lakini hawampi heshima anayostahili,
wala hawamshukuru. Badala yake, fikira zao
zimekuwa batili na akili zao tupu zimejaa giza.
22 Wanajidai kuwa wenye hekima, kumbe ni
wapumbavu. 23 Wanaacha kumwabudu Mungu
aishiye milele, na badala yake, wanaabudu
sanamu zilizo mfano wa binadamu ambaye
hufa, mfano wa wanyama, ndege, au wanyama
watambaao. 24 Kwa sababu hiyo, Mungu
amewaacha wafuate tamaa mbaya za mioyo
yao na kufanyiana mambo ya aibu kwa miili
yao. 25 Wanaubadili ukweli juu ya Mungu
kwa uongo; wanaheshimu na kuabudu kiumbe
badala ya Muumba mwenyewe, ambaye ndiye
astahiliye sifa milele! Amina. 26 Kwa hiyo,
Mungu amewaacha wafuate tamaa mbaya. Hata
wanawake wanabadili matumizi yanayopatana
na maumbile. 27 Nao wanaume hali kadhalika,
wanaacha kufuata matumizi ya maumbile ya
mume na mke wakakawakiana tamaa wao kwa
wao. Wanaume wanafanyiana mambo ya
aibu, na hivyo wanajiletea wenyewe adhabu
wanayostahili kwa vitendo vyao viovu. 28 Kwa
vile watu walikataa kumtambua Mungu,
Mungu amewaacha katika fikira zao potovu,
wakafanya yale ambayo hawangestahili kufanya.
29 Wamejaa kila aina ya uovu, dhuluma, ulafi
na ufisadi. Wamejaa wivu, uuaji, ugomvi,
udanganyifu na nia mbaya; husengenya, 30 na
kusingiziana; ni watu wa kuchukiza kwa Mungu,
wafidhuli, wenye kiburi na majivuno; hodari

sana katika kutenda mabaya, na hawawatii
wazazi wao; 31 hawana dhamiri, hawatimizi
ahadi zao, hawana wema wala huruma kwa
wengine. 32 Wanajua kwamba Sheria ya Mungu
yasema kwamba watu wanaoishi mithili hiyo,
wanastahili kifo. Zaidi ya hayo, siyo tu kwamba
wanafanya mambo hayo wao wenyewe, bali
hata huwapongeza wale wanaofanya mambo
hayohayo.

2

1 Basi, rafiki, kama unawahukumu wengine,
huwezi kamwe kujitetea haidhuru wewe ni
nani. Kwa maana, kwa kuwahukumu wengine,
unajilaani wewe mwenyewe kwa vile nawe
unayafanya mambo yaleyale unayohukumu.
2 Tunajua kwamba hukumu ya Mungu kwa wale
wanaofanya mambo kama hayo ni hukumu ya
haki. 3 Lakini wewe, rafiki, unayewahukumu
wale wanaofanya mambo kama hayo bali wewe
pia unayafanya, je unadhani utaiepa hukumu
ya Mungu? 4 Au labda unaudharau wema
wake mkuu, uvumilivu wake na saburi yake,
bila kutambua kwamba wema wake huo una
shabaha ya kukuongoza upate kutubu? 5 Lakini
unao ugumu na ukaidi wa moyo, na hivyo
unajilundikia adhabu kwa Siku ile ambayo
ghadhabu ya Mungu na hukumu zake za haki
vitadhihirishwa. 6 Siku hiyo Mungu atamlipa
kila mmoja kufuatana na matendo yake. 7 Wale
wanaozingatia kutenda mema, kutafuta utukufu
na heshima ya Mungu na kutokufa, watapata
uzima wa milele. 8 Lakini wale wengine wenye

ubinafsi, wenye kukataa mambo ya haki na
kufuata uovu, wataangukiwa na ghadhabu
na hasira ya Mungu. 9 Mateso na maumivu
yatampata binadamu yeyote atendaye uovu.
Yatawapata Wayahudi kwanza, na watu wa
mataifa mengine pia. 10 Lakini Mungu atawapa
utukufu, heshima na amani wale wanaotenda
mema; Wayahudi kwanza, na watu wa mataifa
mengine pia. 11 Maana Mungu hambagui mtu
yeyote. 12 Wale wanaotenda dhambi bila kuijua
Sheria ya Mose wataangamia ingawaje hawajui
Sheria. Na wale wanaotenda dhambi wakiwa
wanaijua Sheria watahukumiwa kisheria. 13 Mtu
hafanywi kuwa mwadilifu mbele yake Mungu
kwa kuisikia Sheria, bali kwa kuitii Sheria.
14 Mathalan: watu wa mataifa mengine hawana
Sheria ya Mose; lakini kila wanapotimiza
matakwa ya Sheria wakiongozwa na dhamiri
zao, wao wenyewe wanakuwa kipimo cha
Sheria ingawa hawaijui Sheria. 15 Mwenendo
wao unaonyesha kwamba matakwa ya Sheria
yameandikwa mioyoni mwao. Dhamiri zao
zinashuhudia pia jambo hilo, maana fikira zao
mara nyingine huwashtaki, na mara nyingine
huwatetea. 16 Hivyo, kufuatana na hii Habari
Njema ninayohubiri, ndivyo itakavyokuwa
wakati Mungu atakapohukumu mambo ya
siri ya binadamu kwa njia ya Yesu Kristo.
17 Na wewe, je? Wewe mwenyewe unajiita
Myahudi; unaitumainia Sheria na kujivunia
kuwa wa Mungu; 18 kwa njia ya Sheria unajua
matakwa ya Mungu na unaweza kuchagua
jambo jema; 19 wewe unajiona kuwa kiongozi

wa vipofu na mwanga kwa wale walio gizani;
20 unajiona kuwa mkufunzi wa wajinga na
mwalimu wa wale wasiokomaa bado. Unayo
katika Sheria picha kamili ya elimu na ukweli.
21 Basi, wewe unawafundisha wengine; kwa nini
hujifundishi wewe mwenyewe? Unawahubiria
wengine wasiibe, lakini kumbe wewe mwenyewe
unaiba. 22 Unasema: "Msizini," na huku wewe
unazini; unachukia sanamu za miungu hali
wewe unajitajirisha kwa kuiba katika nyumba za
miungu. 23 Kwa kujigamba ati unayo Sheria ya
Mungu, je huoni kwamba kwa kuivunja Sheria
unamdharau Mungu? 24 Kama vile Maandiko
Matakatifu yasemavyo: "Watu wa mataifa
mengine wamelikufuru jina la Mungu kwa
sababu yenu ninyi Wayahudi!" 25 Kutahiriwa
kwako kutakuwa na maana kama ukiitii Sheria.
Lakini kama unaivunja Sheria, basi, ni afadhali
ungalibaki bila kutahiriwa. 26 Kama mtu wa
mataifa mengine ambaye hakutahiriwa akitimiza
matakwa ya Sheria, hakika atafikiriwa kana
kwamba ametahiriwa. 27 Watu wa mataifa
mengine watakuhukumu wewe Myahudi kama
ukiivunja Sheria, ingawaje unayo maandishi ya
Sheria na umetahiriwa, hali wao wanaitii Sheria
ingawa hawakutahiriwa. 28 Ndiyo kusema, si
kila anayeonekana kwa nje kuwa Myahudi ni
Myahudi wa kweli, wala mtu hawi Myahudi
wa kweli ati kwa kuwa ametahiriwa kimwili.
29 Myahudi wa kweli ni yule aliye Myahudi kwa
ndani, yaani yule ambaye ametahiriwa moyoni.
Hili ni jambo la Roho, na si jambo la maandishi
ya Sheria. Mtu wa namna hiyo anapata sifa, si

kutoka kwa watu, bali kutoka kwa Mungu.

3

1 Basi, Myahudi ana nini zaidi kuliko watu
wengine? Au kutahiriwa kuna faida gani?
2 Naam, iko faida kwa kila upande. Kwanza,
Mungu aliwakabidhi Wayahudi ujumbe wake.
3 Lakini itakuwaje iwapo baadhi yao hawakuwa
waaminifu? Je, jambo hilo litaondoa uaminifu
wa Mungu? 4 Hata kidogo! Mungu hubaki
mwaminifu daima, ingawaje kila binadamu
ni mwongo. Kama Maandiko Matakatifu
yasemavyo: "Kila usemapo, maneno yako ni
ya haki; na katika hukumu, wewe hushinda."
5 Lakini, ikiwa uovu wetu unathibitisha kwamba
Mungu anatenda kwa haki, tutasema nini? Je,
tutasema kwamba anakosa haki akituadhibu?
(Hapa naongea kibinadamu). 6 Hata kidogo!
Ingekuwa hivyo, Mungu angewezaje kuuhukumu
ulimwengu? 7 Labda utasema: "Ikiwa ukosefu wa
uaminifu kwa upande wangu unamdhihirisha
Mungu kuwa mwaminifu zaidi na hivyo
kumpatia utukufu, basi singepaswa kuhukumiwa
kuwa mwenye dhambi!" 8 Ni sawa na kusema:
tufanye maovu ili tupate mema! Ndivyo
wengine walivyotukashifu kwa kutushtaki
kwamba tumefundisha hivyo. Watahukumiwa
wanavyostahili! 9 Tuseme nini, basi? Je, sisi
Wayahudi ni bora zaidi kuliko wengine? Hata
kidogo! Kwa maana nimekwisha bainisha hapo
mwanzoni kwamba Wayahudi na watu wa
mataifa mengine wote wako chini ya utawala
wa dhambi. 10 Kama Maandiko Matakatifu

yasemavyo: “Hakuna hata mmoja aliye
mwadilifu! 11 Hakuna mtu anayeelewa, wala
anayemtafuta Mungu. 12 Wote wamepotoka wote
wamekosa; hakuna atendaye mema, hakuna
hata mmoja. 13 Makoo yao ni kama kaburi wazi,
ndimi zao zimejaa udanganyifu, midomoni mwao
mwatoka maneno yenye sumu kama ya nyoka.
14 Vinywa vyao vimejaa laana chungu. 15 Miguu
yao iko mbioni kumwaga damu, 16 popote
waendapo husababisha maafa na mateso; 17 njia
ya amani hawaijui. 18 Hawajali kabisa kumcha
Mungu.” 19 Tunajua kwamba Sheria huwahusu
walio chini ya Sheria hiyo, hata hawawezi
kuwa na kisingizio chochote, na ulimwengu
wote uko chini ya hukumu ya Mungu. 20 Maana
hakuna binadamu yeyote anayekubaliwa kuwa
mwadilifu mbele yake Mungu kwa kuishika
Sheria; kazi ya Sheria ni kumwonyesha tu mtu
kwamba ametenda dhambi. 21 Lakini sasa, njia
ya Mungu ya kuwakubali watu kuwa waadilifu
imekwisha dhihirishwa, tena bila kutegemea
Sheria. Sheria na manabii hushuhudia jambo
hili. 22 Mungu huwakubali watu kuwa waadilifu
kwa njia ya imani yao kwa Yesu Kristo; Mungu
hufanya hivyo kwa wote wanaoamini; hakuna
ubaguzi wowote. 23 Watu wote wametenda
dhambi na wametindikiwa utukufu wa Mungu.
24 Lakini kwa zawadi ya neema ya Mungu,
watu wote hukubaliwa kuwa waadilifu kwa
njia ya Yesu Kristo anayewakomboa. 25 Mungu
alimtoa Yesu kusudi, kwa damu yake, awe njia
ya kuwaondolea watu dhambi zao kwa imani

yao kwake. Alifanya hivyo ili apate kuonyesha
kwamba yeye ni mwadilifu. Hapo zamani Mungu
alikuwa mvumilivu bila kuzijali dhambi za watu;
26 lakini sasa, wakati huu, anazikabili dhambi za
watu apate kuonyesha uadilifu wake. Kwa namna
hiyo Mungu mwenyewe huonyesha kwamba
yeye ni mwadilifu na kwamba humkubali kuwa
mwadilifu mtu yeyote anayemwamini Yesu.
27 Basi, tunaweza kujivunia nini? Hakuna!
Kwa nini? Je, kwa sababu ya kutimiza Sheria?
La! Bali kwa sababu tunaamini. 28 Maana mtu
hukubaliwa kuwa mwadilifu kwa imani, wala si
kwa kutimiza matakwa ya Sheria. 29 Au je, Mungu
nu Mungu wa Wayahudi tu, ama pia wa watu wa
mataifa mengine? Naam, wa mataifa mengine
pia. 30 Mungu ni mmoja, naye atawakubali
Wayahudi kuwa waadilifu kwa imani yao, na
watu wa mataifa mengine pia kwa imani yao.
31 Je, tunaitumia imani kuibatilisha Sheria? Hata
kidogo; bali tunaipa Sheria thamani yake kamili.

4

1 Tuseme nini basi, juu ya Abrahamu baba yetu?
2 Kama Abrahamu alikubaliwa kuwa mwadilifu
kutokana na matendo yake, basi, anacho kitu
cha kujivunia mbele ya Mungu. 3 Kwa maana,
Maandiko Matakatifu yasema: "Abrahamu
alimwamini Mungu, naye Mungu akamkubali
kuwa mwadilifu." 4 Mfanyakazi hulipwa
mshahara; mshahara wake si zawadi bali ni
haki yake. 5 Lakini mtu asiyetegemea matendo
yake mwenyewe, bali anamwamini Mungu
ambaye huwasamehe waovu, basi, Mungu huijali

imani ya mtu huyo, na hivi humkubali kuwa
mwadilifu. 6 Naye Daudi asema hivi juu ya
furaha ya mtu ambaye Mungu amemkubali kuwa
mwadilifu bila kuyajali matendo yake: 7 "Heri
wale waliosamehewa makosa yao ambao makosa
yao yamefutwa. 8 Heri mtu yule ambaye Bwana
hataziweka dhambi zake katika kumbukumbu."
9 Je, hiyo ni kwa wale waliotahiriwa tu, ama
pia kwa wale wasiotahiriwa? Ni kwa wale
wasiotahiriwa pia. Kwa maana tumekwisha
sema: "Abrahamu aliamini, naye Mungu
akamkubali kuwa mwadilifu." 10 Je, Abrahamu
alikubaliwa kabla ya kutahiriwa ama baada ya
kutahiriwa? Kabla ya kutahiriwa, na si baada ya
kutahiriwa. 11 Abrahamu alitahiriwa baadaye, na
kutahiriwa huko kulikuwa alama iliyothibitisha
kwamba Mungu alimkubali kuwa mwadilifu kwa
sababu ya imani yake aliyokuwa nayo kabla ya
kutahiriwa. Kwa hiyo, Abrahamu amekuwa baba
wa wale wote ambao, ingawa hawakutahiriwa,
wamemwamini Mungu, wakafanywa waadilifu.
12 Vilevile yeye ni baba wa wale waliotahiriwa;
lakini si kwa kuwa wametahiriwa, bali kwa
sababu wanafuata njia ileile ya imani baba
yetu Abrahamu aliyofuata kabla ya kutahiriwa.
13 Mungu alimwahidi Abrahamu na wazawa
wake kwamba ulimwengu ungekuwa mali
yao. Ahadi hiyo haikufanywa kwa sababu
Abrahamu aliitii Sheria, bali kwa kuwa aliamini,
akakubaliwa kuwa mwadilifu. 14 Maana kama
watakaopewa hayo aliyoahidi Mungu ni wale
tu wanaoitii Sheria, basi, imani haina maana
yoyote, nayo ahadi ya Mungu si kitu. 15 Sheria

husababisha ghadhabu; lakini kama hakuna
Sheria, haiwezekani kuivunja. 16 Kwa sababu
hiyo, jambo hili lategemea imani, hivyo kwamba
ahadi hiyo yatokana na neema ya Mungu, na
kwamba ni hakika kuwa ahadi hiyo ni kwa ajili ya
wote: si kwa wale tu wanaoishika Sheria, bali pia
kwa wale waishio kwa imani kama Abrahamu.
Yeye ni baba yetu sisi sote. 17 Kama Maandiko
Matakatifu yasemavyo: "Nimekuweka uwe baba
wa mataifa mengi." Ahadi hiyo ni kweli mbele ya
Mungu ambaye Abrahamu alimwamini—Mungu
ambaye huwapa wafu uzima, na kwa amri yake,
vitu ambavyo havikuwapo huwa. 18 Abrahamu
aliamini na kutumaini ingawa hali yenyewe
ilikuwa bila matumaini, na hivyo amekuwa baba
wa mataifa mengi kama Maandiko Matakatifu
yasemavyo: "Wazao wako watakuwa wengi
kama nyota!" 19 Alikuwa mzee wa karibu
miaka mia moja, lakini imani yake haikufifia
ingawa alijua kwamba mwili wake ulikuwa
kama umekufa, na pia mkewe, Sara, alikuwa
tasa. 20 Abrahamu hakuionea mashaka ile ahadi
ya Mungu; alipata nguvu kutokana na imani,
akamtukuza Mungu. 21 Alijua kwamba Mungu
anaweza kuyatekeleza yale aliyoahidi. 22 Ndiyo
maana Mungu alimkubali kuwa mwadilifu.
23 Inaposemwa, "Alimkubali," haisemwi kwa
ajili yake mwenyewe tu. 24 Jambo hili linatuhusu
sisi pia ambao tunamwamini Mungu aliyemfufua
Yesu, Bwana wetu, kutoka wafu. 25 Yeye alitolewa
auawe kwa ajili ya dhambi zetu, akafufuka ili
tupate kukubaliwa kuwa waadilifu na Mungu.

5

1 Sasa, kwa vile tumekubaliwa kuwa wadilifu
kwa imani, basi, tunayo amani na Mungu
kwa ajili ya Bwana wetu Yesu Kristo. 2 Kwa
imani yetu, yeye ametuleta katika hali hii ya
neema ya Mungu ambamo sasa tunaishi. Basi,
tunajivunia tumaini tulilo nalo la kushiriki
utukufu wa Mungu. 3 Naam, si hayo tu, bali
tunafurahi pia katika taabu tukijua kwamba
taabu huleta saburi, 4 nayo saburi huleta uthabiti,
na uthabiti huleta tumaini. 5 Tumaini hilo
haliwezi kutuhadaa, maana Mungu amekwisha
miminia mioyoni mwetu upendo wake kwa njia
ya Roho Mtakatifu aliyetujalia. 6 Tulipokuwa
bado wanyonge, Kristo, wakati ulipotimia, alikufa
kwa ajili yetu sisi waovu. 7 Si rahisi mtu kufa
kwa ajili ya mtu mwadilifu; labda mtu anaweza
kuthubutu kufa kwa ajili ya mtu mwema. 8 Lakini
Mungu amethibitisha kwamba anatupenda,
maana wakati tulipokuwa bado wenye dhambi,
Kristo alikufa kwa ajili yetu. 9 Kwa kuwa sasa
tumekubaliwa kuwa waadilifu kwa damu ya
Kristo, ni dhahiri zaidi kwamba atatuokoa katika
ghadhabu ya Mungu. 10 Maana, tulipokuwa bado
adui zake, Mungu alitupatanisha naye kwa kifo
cha Mwanae. Na kwa vile sasa tumepatanishwa
naye, ni dhahiri zaidi kwamba tutaokolewa kwa
uzima wa Kristo. 11 Wala si hayo tu, ila tunafurahi
pia katika Mungu kwa njia ya Bwana wetu Yesu
Kristo ambaye ametupatanisha na Mungu. 12 Kwa
njia ya mtu mmoja dhambi iliingia ulimwenguni,
nayo ikasababisha kifo. Hivyo kifo kimeenea
katika jumuiya yote ya binadamu, kwa maana

wote wametenda dhambi. 13 Kabla ya Sheria
kuwako, dhambi ilikuwako ulimwenguni; lakini
dhambi haiwekwi katika kumbukumbu bila
sheria. 14 Lakini tangu wakati wa Adamu mpaka
wakati wa Mose, kifo kiliwatawala hata wale
ambao hawakutenda dhambi kama ile ya Adamu,
ya kumwasi Mungu. Adamu alikuwa kielelezo
cha yule ambaye atakuja baadaye. 15 Lakini ipo
tofauti: neema ya Mungu si kama dhambi ya
Adamu. Maana, ingawa dhambi ya mtu mmoja
ilisababisha kifo kwa wote, kwa fadhili ya mtu
mmoja, yaani Yesu Kristo, Mungu amewazidishia
wote neema na zawadi zake. 16 Kuna tofauti baina
ya zawadi ya Mungu, na dhambi ya mtu yule
mmoja. Maana, baada ya kosa la mtu mmoja,
Mungu alitoa hukumu; lakini baada ya makosa
ya watu wengi, Mungu aliwapa zawadi yake
kwa kuwasamehe. 17 Kweli, kwa dhambi ya
mtu mmoja kifo kilianza kutawala kwa sababu
ya huyo mtu mmoja; lakini, ni dhahiri zaidi
kwamba alichokifanya yule mtu mmoja, yaani
Yesu Kristo, ni bora zaidi. Wote wanaopokea
neema na zawadi hiyo ya kukubaliwa kuwa
waadilifu, watatawala katika uzima kwa njia ya
huyo mmoja, yaani Yesu Kristo. 18 Basi, kama
vile kosa la mtu mmoja lilivyoleta hukumu
kwa binadamu wote, kadhalika kitendo kimoja
kiadilifu kinawapa uhuru na uzima. 19 Na
kama kwa kutotii kwa mtu mmoja watu wengi
walifanywa wenye dhambi, kadhalika kutii kwa
mtu mmoja kutawafanya wengi wakubaliwe
kuwa waadilifu. 20 Sheria ilitokea, ikasababisha
kuongezeka kwa uhalifu; lakini pale dhambi

ilipoongezeka, neema iliongezeka zaidi. 21 Kama
vile dhambi ilivyotawala kwa kifo, kadhalika
neema inatawala kwa njia ya uadilifu, na kuleta
uzima wa milele kwa njia ya Yesu Kristo Bwana
wetu.

6

1 Tuseme nini basi? Je, twendelee kubaki
katika dhambi ili neema ya Mungu iongezeke?
2 Hata kidogo! Kuhusu dhambi sisi tumekufa—
tutaendeleaje kuishi tena katika dhambi?
3 Maana, mnajua kwamba sisi tuliobatizwa
tukaungana na Kristo Yesu, tulibatizwa na
kuungana na kifo chake. 4 Tulipobatizwa
tuliungana na kifo chake, tukazikwa pamoja
naye, ili kama vile Kristo alivyofufuliwa kutoka
wafu kwa kitendo kitukufu cha Baba, sisi pia
tuweze kuishi maisha mapya. 5 Maana, kama
sisi tumeungana naye katika kufa kama yeye,
vivyo hivyo tutaungana naye kwa kufufuliwa
kutoka wafu kama yeye. 6 Tunajua kwamba
utu wetu wa kale ulisulubiwa pamoja na
Kristo, ili hali ya dhambi iharibiwe, tusiwe
tena watumwa wa dhambi. 7 Kwa maana,
mtu aliyekufa, amenasuliwa kutoka katika
nguvu ya dhambi. 8 Basi, ikiwa tumekufa
pamoja na Kristo, tunaamini kwamba tutaishi
pia pamoja naye. 9 Maana, tunajua kwamba
Kristo amekwisha fufuliwa kutoka wafu na hafi
tena; kifo hakimtawali tena. 10 Hivyo, kwa
kuwa alikufa—mara moja tu—dhambi haina
nguvu tena juu yake; na sasa anaishi maisha
yake katika umoja na Mungu. 11 Hali kadhalika

nanyi lazima mjione kuwa mmekufa kuhusu
dhambi, lakini kama mnaoishi katika umoja na
Mungu kwa njia ya Kristo Yesu. 12 Kwa hiyo,
dhambi isiitawale tena miili yenu ambayo hufa,
na hivyo kuzitii tamaa zake. 13 Wala msitoe
hata sehemu moja ya miili yenu iwe chombo
cha kutenda uovu na dhambi. Badala yake,
jitoleeni ninyi wenyewe kwa Mungu kama watu
waliofufuliwa kutoka wafu; toeni nafsi zenu
zote kwa Mungu kwa ajili ya uadilifu. 14 Maana,
dhambi haitawatawala ninyi tena, kwani hamko
chini ya Sheria, bali chini ya neema. 15 Basi,
tuseme nini? Je, tutende dhambi ati kwa sababu
hatuko chini ya Sheria bali chini ya neema? Hata
kidogo! 16 Mnajua kwamba mkijitolea ninyi
wenyewe kama watumwa na kumtii fulani,
mnakuwa kweli watumwa wake mtu huyo—
au watumwa wa dhambi, na matokeo yake ni
kifo, au wa utii, na matokeo yake ni kukubaliwa
kuwa waadilifu. 17 Ingawa mlikuwa watumwa
wa dhambi zamani, sasa lakini—namshukuru
Mungu—mmetii kwa moyo wote yale maazimio
na mafundisho mliyopokea. 18 Mlikombolewa
kutoka utumwa wa dhambi, mkawa watumwa
wa uadilifu. 19 (Hapa natumia lugha ya kawaida
ya watu kwa sababu ya udhaifu wenu wenyewe.)
Kama vile wakati fulani mlivyojitolea ninyi
wenyewe kutumikia uchafu na uhalifu kwa
ajili ya uovu, vivyo hivyo sasa jitoleeni nafsi
zenu wenyewe kutumikia uadilifu kwa ajili ya
utakatifu. 20 Mlipokuwa watumwa wa dhambi,
mlikuwa huru mbali na uadilifu. 21 Sasa,
mlipata faida gani siku zile kutokana na mambo

yale ambayo mnayaonea aibu sasa? Maana,
matokeo ya mambo haya ni kifo! 22 Lakini sasa,
mmekwisha kombolewa kutoka utumwa wa
dhambi na mmekuwa watumishi wa Mungu;
faida mliyo nayo sasa ni utakatifu, na matokeo
yake ni uzima wa milele. 23 Kwa maana mshahara
wa dhambi ni kifo; lakini zawadi anayotoa Mungu
ni uzima wa milele katika kuungana na Kristo
Yesu, Bwana wetu.

7

1 Ndugu zangu, bila shaka mtaelewa yafuatayo,
maana ninawazungumzia watu wanaojua She-
ria. Sheria humtawala mtu wakati akiwa hai.
2 Mathalan: mwanamke aliyeolewa anafungwa
na sheria muda wote mumewe anapokuw hai;
lakini mumewe akifa, hiyo sheria haimtawali
tena huyo mwanamke. 3 Hivyo mwanamke
huyo akiishi na mwanamume mwingine wakati
mumewe yungali hai, ataitwa mzinzi; lakini
mumewe akifa, mwanamke huyo yu huru kish-
eria, na akiolewa na mwanamume mwingine,
yeye si mzinzi. 4 Hali kadhalika ninyi ndugu
zangu: ninyi pia mmekufa kuhusu Sheria kwa
kuwa ninyi ni sehemu ya mwili wa Kristo; sasa
mmekuwa wake yeye aliyefufuliwa kutoka wafu
ili tupate kuzaa matunda mema kwa ajili ya
Mungu. 5 Maana, tulipokuwa tukiishi kimaum-
bile tu, tamaa mbaya zikichochewa na Sheria,
zilifanya kazi katika miili yetu, na kuchuma pato
la kifo. 6 Lakini sasa tumekuwa huru kutoka
vifungo vya Sheria, kwa sababu tumekufa kuhusu

lile jambo lililotufanya sisi watumwa. Sasa tu-
natumikia kufuatana na maisha mapya ya Roho,
na si kufuatana na hali ile ya kale ya Sheria
iliyoandikwa. 7 Je, tuseme basi, kwamba Sheria
ni dhambi? Hata kidogo! Lakini bila Sheria,
mimi nisingalijua dhambi ni kitu gani. Maana,
nisingalijua ni nini hasa kutamani mabaya, kama
Sheria isingalikuwa imesema: "Usitamani." 8 Kwa
kuitumia hiyo amri, dhambi ilipata fursa ya
kuamsha kila aina ya tamaa mbaya ndani yangu.
Maana, bila Sheria dhambi ni kitu kilichokufa.
9 Wakati mmoja mimi nilikuwa hai mbali na
Sheria; lakini amri ilipokuja, dhambi ilifufuka,
10 nami nikafa. Hiyo amri ambayo shabaha
yake ilikuwa kuleta uhai, kwangu imeleta kifo.
11 Maana, dhambi ilichukua fursa iliyopatiwa na
amri hiyo, ikanidanganya na kuniua. 12 Basi,
Sheria yenyewe ni takatifu, na amri yenyewe ni
takatifu, ni ya haki na nzuri. 13 Je, hii inamaan-
isha kwamba kile kilicho kizuri kimesababisha
kifo changu? Hata kidogo! Iliyo ni kwamba,
dhambi, ili ionekane dhahiri kuwa ni dhambi,
imekitumia kile kilicho kizuri na kusababisha
kifo changu. Hivyo dhambi, kwa njia ya ile
amri, ilijionyesha kikamilifu jinsi ilivyo mbaya
mno. 14 Tunajua kwamba Sheria ni ya kiroho,
lakini mimi ni wa kidunia, mimi nimeuzwa kuwa
mtumwa wa dhambi. 15 Sielewi nifanyacho,
maana kile ninachotaka sikifanyi, bali kile nina-
chochukia ndicho nikifanyacho. 16 Ikiwa basi,
ninatenda kinyume cha matakwa yangu, hii ina-
maanisha kwamba nakubali kuwa ile Sheria ni
nzuri. 17 Basi, si mimi hasa ninayefanya kitu

hicho, bali ile dhambi iliyo ndani yangu. 18 Najua
kwamba hamna jema lolote ndani yangu mimi,
kadiri ya ubinadamu wangu. Kwa maana, ingawa
nataka kufanya jambo jema, siwezi kulitekeleza.
19 Yaani, badala ya kufanya lile jambo jema ni-
nalotaka, nafanya lile baya nisilotaka. 20 Basi,
kama ninafanya kinyume cha matakwa yangu,
hii inamaanisha kwamba si mimi ninayefanya
hayo, bali ni ile dhambi iliyo ndani yangu.
21 Basi, nimegundua kanuni hii: ninataka ku-
fanya jema, lakini najikuta kwamba lile lililo baya
ndilo ninalochagua. 22 Ndani kabisa katika moyo
wangu naifurahia sheria ya Mungu. 23 Lakini
naona kwamba kuna sheria nyingine inayofanya
kazi mwilini mwangu, sheria ambayo inapin-
gana na ile inayokubaliwa na akili yangu. Hiyo
inanifanya niwe mtumwa wa sheria ya dhambi
ifanyayo kazi mwilini mwangu. 24 Maskini miye!
Nani atakayeniokoa kutoka katika mwili huu
unaonipeleka kifoni? 25 Shukrani kwa Mungu
afanyaye hayo kwa njia ya Bwana wetu Yesu
Kristo! Hii basi, ndiyo hali yangu: mimi binafsi,
kwa akili yangu, ninaitumikia sheria ya dhambi.

8

1 Kwa hiyo, sasa hakuna hukumu kwa wale
ambao katika maisha yao wameungana na
Kristo. 2 Maana, sheria ya Roho iletayo uzima
kwa kuungana na Kristo Yesu imenikomboa
kutoka katika sheria ya dhambi na kifo. 3 Mungu
ametekeleza jambo lile ambalo Sheria haikuweza
kutekeleza kwa sababu ya udhaifu w binadamu.
Mungu alimtuma Mwanae akiwa mwenye

mwili sawa na miili yetu sisi wenye dhambi, ili
aikabili dhambi, na kwa mwili huo akaiangamiza
dhambi. 4 Mungu alifanya hivyo kusudi matakwa
ya haki ya Sheria yatekelezwe kikamilifu ndani
yetu sisi ambao tunaishi, si kwa nguvu za
kibinadamu, bali kwa nguvu ya Roho. 5 Maana,
wale wanaoishi kufuatana na matakwa ya
mwili, hutawaliwa na fikira za mwili. Lakini
wale wanaoishi kufuatana na matakwa ya Roho
Mtakatifu, hutawaliwa na fikira za Roho. 6 Fikira
za mwili huleta kifo; fikira za Roho huleta uzima
na amani. 7 Maana, mwenye kutawaliwa na
fikira za mwili ni adui wa Mungu; haitii sheria ya
Mungu, wala hawezi kuitii. 8 Watu wanaotii
matakwa ya mwili hawawezi kumpendeza
Mungu. 9 Lakini ninyi hamuishi kufuatana na
matakwa ya mwili, bali kufuatana na matakwa
ya Roho, ikiwa Roho wa Mungu anaishi ndani
yenu. Yeyote asiye na Roho wa Kristo, huyo si
wake Kristo. 10 Lakini kama Kristo yumo ndani
yenu, ingawa miili yenu itakufa kwa sababu ya
dhambi, kwenu Roho ndiye uhai kwa sababu
mmekubaliwa kuwa waadilifu. 11 Ikiwa Roho wa
Mungu aliyemfufua Kristo kutoka wafu anaishi
ndani yenu, basi huyo aliyemfufua Kristo kutoka
wafu ataipa uzima miili yenu yenye hali ya
kufa; atafanya hivyo kwa njia ya Roho wake
akaaye ndani yenu. 12 Hivyo basi, ndugu zangu,
tunalo jukumu, lakini si la kuishi kufuatana na
maumbile ya kibinadamu. 13 Kwa maana, kama
mkiishi kufuatana na matakwa ya maumbile ya
kibinadamu, hakika mtakufa. Lakini, kama kwa
njia ya Roho mnayaua matendo yenu maovu,

basi, mtaishi. 14 Wote wanaoongozwa na Roho
wa Mungu ni watoto wa Mungu. 15 Kwa maana,
Roho mliyempokea si Roho mwenye kuwafanya
ninyi watumwa na kuwatia tena hofu; sivyo, bali
mmempokea Roho mwenye kuwafanya ninyi
watoto wa Mungu, na kwa nguvu ya huyo Roho,
sisi tunaweza kumwita Mungu, “Aba,” yaani
“Baba!” 16 Naye Roho mwenyewe anajiunga
na roho zetu na kuthibitisha kwamba sisi ni
watoto wa Mungu. 17 Basi, kwa vile sisi ni
watoto wa Mungu, tutapokea baraka zote Mungu
alizowawekea watu wake, na tutashiriki urithi
huo pamoja na Kristo; maana, tukiyashiriki
mateso yake Kristo, tutaushiriki pia utukufu
wake. 18 Naona kuwa mateso ya wakati huu
wa sasa si kitu kamwe kama tukiyafananisha
na ule utukufu utakaodhihirishwa kwetu.
19 Viumbe vyote vinatazamia kwa hamu Mungu
awadhihirishe watoto wake. 20 Kwa maana,
viumbe viliwekwa katika hali ya kutojiweza
kabisa, si kwa hiari yao, ila vilifanywa hivyo
kwa mapenzi ya Mungu. Hata hivyo yapo
matumaini, 21 maana hivyo viumbe navyo
vitaokolewa kutoka katika utumwa wa uharibifu,
vishiriki uhuru mtukufu wa watoto wa Mungu.
22 Kwa maana tunajua kwamba mpaka hivi
sasa, viumbe vyote vinalia kwa maumivu
kama ya kujifungua mtoto. 23 Wala si hivyo
viumbe peke yake, bali hata sisi tulio na huyo
Roho, aliye wa kwanza wa zawadi za Mungu;
sisi pia tunalalamika ndani yetu, tukitazamia
kufanywa watoto wa Mungu, nazo nafsi zenu
zikombolewe. 24 Maana kwa matumaini hayo

sisi tumekombolewa; lakini tumaini halina
maana ikiwa tunakiona kile tunachotumainia.
Maana ni nani anayetumaini kile ambacho
tayari anakiona? 25 Kama tunakitumaini kile
ambacho hatujakiona bado, basi, tunakingojea
kwa uvumilivu. 26 Hali kadhalika, naye Roho
anatusaidia katika udhaifu wetu. Maana hatujui
inavyotupasa kuomba; lakini Roho mwenyewe
anatuombea kwa Mungu kwa mlio wa huzuni
usioelezeka. 27 Naye Mungu aonaye mpaka
ndani ya mioyo ya watu, anajua fikira ya huyo
Roho; kwani huyo Roho huwaombea watu
wa Mungu kufuatana na mapenzi ya Mungu.
28 Tunajua kwamba, katika mambo yote, Mungu
hufanya kazi na kuifanikisha pamoja na wote
wampendao, yaani wale aliowaita kufuatana na
kusudi lake. 29 Maana hao aliowachagua tangu
mwanzo, ndio aliowateua wapate kufanana na
Mwanae, ili Mwana awe wa kwanza miongoni
mwa ndugu wengi. 30 Basi, Mungu aliwaita
wale aliokuwa amewateua; na hao aliowaita
aliwakubali kuwa waadilifu; na hao aliowakubali
kuwa waadilifu aliwashirikisha pia utukufu
wake. 31 Kutokana na hayo, tuseme nini zaidi?
Ikiwa Mungu yuko upande wetu, nani awezaye
kutupinga? 32 Mungu hakumhurumia hata
mwanae wa pekee, bali alimtoa kwa ajili yetu
sisi sote. Ikiwa amefanya hivyo, je, hatatujalia pia
mema yote? 33 Ni nani atakayewashtaki wateule
wa Mungu? Mungu mwenyewe huwaondolea
hatia! 34 Ni nani atakayewahukumu? Hakuna!
Maana Kristo ndiye aliyekufa, tena alifufuka
kutoka wafu na anakaa upande wa kulia wa

Mungu. Yeye anatuombea! 35 Ni nani awezaye
kututenga na mapendo ya Kristo? Je, ni taabu,
au dhiki, au mateso, au njaa, au ukosefu
wa nguo, au hatari, au kuuawa? 36 Kama
Maandiko Matakatifu yasemavyo: “Kwa ajili
yako, twakikabili kifo kutwa kucha: tunatendewa
kama kondoo wa kuchinjwa.” 37 Lakini, katika
mambo haya yote, tumepata ushindi mkubwa
kwa msaada wake yeye aliyetupenda. 38 Maana
ninajua hakika kwamba hakuna kitu kiwezacho
kututenganisha na upendo wake: wala kifo,
wala uhai; wala malaika, au nguvu nyingine
za mbinguni; wala yanayotokea sasa, wala
yatakayotokea baadaye; wala mamlaka; 39 Wala
ulimwengu wa juu, wala wa chini kabisa. Hakuna
kiumbe chochote kitakachoweza kututenga na
upendo wa Mungu kwetu kwa njia ya Kristo Yesu
Bwana wetu.

9

1 Nasema ukweli mtupu; nimeungana na Kristo
nami sisemi uongo. Dhamiri yangu ikiongozwa
na Roho Mtakatifu inanithibitishia jambo hili
pia. 2 Nataka kusema hivi: nina huzuni kubwa
na maumivu yasiyopimika moyoni mwangu
3 kwa ajili ya watu wangu, walio damu moja
nami! Kama ingekuwa kwa faida yao, ningekuwa
radhi kulaaniwa na kutengwa na Kristo. 4 Hao
ndio watu wa Israeli ambao Mungu aliwateua
wawe watoto wake, akawashirikisha utukufu
wake; aliagana nao, akawapa Sheria yake, imani
ya kweli na ahadi zake. 5 Wao ni wajukuu wa
mababu, naye Kristo, kadiri ya ubinadamu wake,

ametoka katika ukoo wao. Mungu atawalaye juu
ya yote, na atukuzwe milele! Amina. 6 Sisemi
kwamba ahadi ya Mungu imebatilika; maana
si watu wote wa Israeli ni wateule wa Mungu.
7 Wala, si wazawa wote wa Abrahamu ni watoto
wake wa kweli. Ila, kama yasemavyo Maandiko
Matakatifu: "Wazao wake watatokana na Isaka."
8 Nido kusema, wale waliozaliwa kimaumbile
ndio watoto wa Mungu, bali wale waliozaliwa
kutokana na ahadi ya Mungu ndio watakaoitwa
watoto wake. 9 Maana ahadi yenyewe ni hii:
"Nitakujia wakati maalum, naye Sara atapata
mtoto." 10 Tena si hayo tu ila pia Rebeka naye
alipata mapacha kwa baba mmoja, yaani Isaka,
babu yetu. 11 Lakini, ili Mungu aonekane kwamba
anao uhuru wa kuchagua, hata kabla wale
ndugu hawajazaliwa na kabla hawajaweza
kupambanua jema na baya, 12 Rebeka aliambiwa
kwamba yule mtoto wa kwanza atamtumikia
yule wa nyuma. Hivyo uchaguzi wa Mungu
unategemea jinsi anavyoita mwenyewe, na
si matendo ya binadamu. 13 Kama Maandiko
Matakatifu yasemavyo: "Yakobo nilimpenda,
lakini Esau nilimchukia." 14 Basi, tuseme nini?
Je, Mungu amekosa haki? Hata kidogo! 15 Maana
alimwambia Mose: "Nitamhurumia mtu yeyote
ninayetaka kumhurumia; nitamwonea huruma
mtu yeyote ninayetaka." 16 Kwa hiyo, yote
hutegemea huruma ya Mungu, na si bidii au
mapenzi ya mtu. 17 Maana Maandiko Matakatifu
yasema hivi kwa Farao: "Nilikufanya mfalme
ili kwa njia yako, uwezo wangu ujulikane, na
jina langu litangazwe popote duniani." 18 Ni

wazi, basi, kwamba Mungu humhurumia yeyote
anayetaka kumhurumia, na akipenda kumfanya
mtu awe mkaidi, hufanya hivyo. 19 Labda
utaniuliza: "Ikiwa mambo yako hivyo, Mungu
anawezaje kumlaumu mtu? Nani awezaye
kuyapinga mapenzi yake?" 20 Lakini, ewe
binadamu, u nani hata uthubutu kumhoji
Mungu? Je, chungu chaweza kumwuliza
mfinyanzi wake: "Kwa nini umenitengeneza
namna hii?" 21 Mfinyanzi anaweza kuutumia
udongo apendavyo na kufinyanga vyungu viwili
kwa udongo uleule; kimoja kwa matumizi ya
heshima, na kingine kwa matumizi ya kawaida.
22 Hivyo ndivyo ilivyo kwa Mungu. Alitaka
kuonyesha ghadhabu yake na kujulisha uwezo
wake, Basi, alikuwa na saburi sana, akiwavumilia
wale ambao walikuwa lengo la ghadhabu yake,
ambao walistahili kuangamizwa. 23 Alitaka pia
kudhihirisha wingi wa utukufu wake ambao
alitumiminia sisi tulio lengo la huruma yake;
sisi ambao alikwisha kututayarisha kuupokea
utukufu wake. 24 Maana sisi ndio hao aliowaita,
si tu kutoka miongoni mwa Wayahudi bali pia
kutoka kwa watu wa mataifa mengine. 25 Maana
ndivyo asemavyo katika kitabu cha Hosea:
"Wale waliokuwa Si watu wangu nitawaita:
Watu wangu! Naye Sikupendi ataitwa: Mpenzi
wangu! 26 Na pale walipoambiwa: Ninyi si
wangu hapo wataitwa: Watoto wa Mungu hai."
27 Naye nabii Isaya, kuhusu Israeli anapaaza
sauti: "Hata kama watoto wa Israeli ni wengi
kama mchanga wa pwani, ni wachache tu
watakaookolewa; 28 maana, Bwana ataitekeleza

upesi hukumu yake kamili juu ya ulimwengu
wote.” 29 Ni kama Isaya alivyosema hapo awali:
“Kama Bwana Mwenye Nguvu asingalituachia
baadhi ya watoto wa Israeli, tungalikwisha
kuwa kama Sodoma, tungalikwisha kuwa ma
Gomora.” 30 Basi, tuseme nini? Ni hivi: watu wa
mataifa ambao hawakutafuta kukubaliwa kuwa
waadilifu, wamekubaliwa kuwa waadilifu kwa
njia ya imani, 31 hali watu wa Israeli waliokuwa
wakitafuta Sheria iletayo kukubaliwa kuwa
waadilifu, hawakuipata. 32 Kwa nini? Kwa
sababu walitegemea matendo yao badala ya
kutegemea imani. Walijikwaa juu ya jiwe
la kujikwaa 33 kama yesemavyo Maandiko
Matakatifu: “Tazama! Naweka huko Sioni
jiwe likwazalo, mwamba utakaowafanya watu
waanguke. Mtu atakayemwamini yeye aliye hilo
jiwe, hataaibishwa!”

10

1 Ndugu zangu, ninataka na kutazamia kwa
moyo wangu wote hao wananchi wenzangu
wakombolewe. Tena nawaombea kwa Mungu
daima. 2 Maana naweza kuthibitisha kwa
niaba yao kwamba wanayo bidii ya kumtafuta
Mungu; lakini bidii hiyo haikujengwa juu ya
ujuzi wa kweli. 3 Maana hawakufahamu jinsi
Mungu anavyowafanya watu wawe waadilifu,
na wamejaribu kuanzisha mtindo wao wenyewe,
na hivyo hawakuikubali njia hiyo ya Mungu ya
kuwafanya wawe waadilifu. 4 Maana kwa kuja
kwake Kristo, Sheria imefikia kikomo chake, ili
kila mtu anayeamini akubaliwe kuwa mwadilifu.

5 Kuhusu kukubaliwa kuwa mwadilifu kwa
kuitii Sheria, Mose aliandika hivi: "Mtu yeyote
anayetimiza matakwa ya Sheria ataishi." 6 Lakini,
kuhusu kukubaliwa kuwa mwadilifu kwa njia ya
imani, yasemwa hivi: "Usiseme moyoni mwako:
Nani atapanda mpaka mbinguni? (yaani, kumleta
Kristo chini); 7 wala usiseme: Nani atashuka
mpaka Kuzimu (yaani, kumleta Kristo kutoka
kwa wafu)." 8 Maandiko Matakatifu yesema
hivi, "Ujumbe huo wa Mungu uko karibu nawe,
uko kinywani mwako na moyoni mwako" nao
ndio ile imani tunayoihubiri. 9 Kama ukikiri kwa
kinywa chako kwamba Yesu ni Bwana na kuamini
moyoni mwako kwamba Mungu alimfufua
kutoka wafu, utaokoka. 10 Maana tunaamini kwa
moyo na kukubaliwa kuwa waadilifu; na tunakiri
kwa midomo yetu na kuokolewa. 11 Maandiko
Matakatifu yasema: "Kila amwaminiye hatakuwa
na sababu ya kuaibika." 12 Jambo hili ni kwa
wote, kwani hakuna tofauti kati ya Wayahudi
na wasio Wayahudi; Bwana wa wote ni mmoja,
naye ni mkarimu sana kwao wote wamwombao.
13 Maana Maandiko Matakatifu yasema:
"Kila mtu atakayeomba kwa jina la Bwana,
ataokolewa." 14 Basi, watamwombaje yeye
ambaye hawamwamini? Tena, watamwaminije
kama hawajapata kusikia habari zake? Na
watasikiaje habari zake kama hakuna mhubiri?
15 Na watu watahubirije kama hawakutumwa?
Kama yasemavyo Maandiko Matakatifu: "Ni
jambo la kupendeza mno kuja kwa wale
wanaohubiri Habari Njema!" 16 Lakini wote
hawakuipokea hiyo Habari Njema. Maana Isaya

alisema: “Bwana, ni nani aliyeamini ujumbe
wetu?” 17 Hivyo basi, imani inatokana na
kuusikiliza ujumbe, na huo ujumbe unatokana na
neno la Kristo. 18 Lakini nauliza: je, hawakuusikia
huo ujumbe? Naam, waliusikia; kama Maandiko
Matakatifu yasemavyo: “Sauti yao imeenea
duniani kote; maneno yao yamefika mpaka kingo
za ulimwengu.” 19 Tena nauliza: je, yawezekana
kwamba watu wa Israeli hawakufahamu?
Mose mwenyewe ni kwa kwanza kujibu:
“Nitawafanyeni mwaonee wivu watu ambao si
taifa; nitawafanyeni muwe na hasira juu ya taifa
la watu wapumbavu.” 20 Tena Isaya anathubutu
hata kusema: “Wale ambao hawakunitafuta
wamenipata; nimejionyesha kwao wasiouliza
habari zangu.” 21 Lakini kuhusu Israeli anasema:
“Mchana kutwa niliwanyoshea mikono yangu
watu waasi na wasiotii.”

11

1 Basi, nauliza: je, Mungu amewakataa
watu wake? Hata kidogo! Mini binafsi ni
Mwisraeli mzawa wa Abrahamu, wa kabila
la Benyamini. 2 Mungu hakuwakataa watu
wake aliowateua tangu mwanzo. Mnakumbuka
yasemavyo Maandiko Matakatifu juu ya Eliya
wakati alipomnung'unikia Mungu kuhusu Israeli:
3 “Bwana, wamewaua manabii wako na kubomoa
madhabahu yako. Ni mimi tu peke yangu
niliyebaki, nao wanataka kuniua?” 4 Je, Mungu
alimjibu nini? Alimwambia: “Nimejiwekea elfu
saba ambao hawakumwabudu Baali.” 5 Basi,
ndivyo ilivyo pia wakati huu wa sasa: ipo idadi ya

waliobaki ambao Mungu aliwateua kwa sababu
ya neema yake. 6 Uteuzi wake unatokana na
neema yake, na si kwa sababu ya matendo
yao. Maana, kama uteuzi wake ungetegemea
matendo ya watu, neema yake haingekuwa
neema tena. 7 Sasa, je? Watu wa Israeli
hawakukipata kile walichokuwa wanakitafuta;
lakini wote walioteuliwa walikipata. Wengine
walipumbazwa, 8 kama yasemavyo Maandiko
Matakatifu: “Mungu ameifanya mioyo yao kuwa
mizito, na mpaka leo hii hawawezi kuona kwa
macho yao wala kusikia kwa masikio yao.” 9 Naye
Daudi anasema: “Karamu zao na ziwe mtego wa
kuwanasa, waanguke na kuadhibiwa. 10 Macho
yao yatiwe giza wasiweze kuona. Migongo yao
ipindike kwa taabu daima!” 11 Basi, nauliza:
je, Wayahudi wamejikwaa hata wakaangamia
kabisa? Hata kidogo! Kutokana na kosa lao
ukombozi umewajia watu wa mataifa mengine,
ili Wayahudi wapate kuwaonea wivu. 12 Kosa
la Wayahudi limesababisha baraka nyingi kwa
ulimwengu, na utovu wao kwa kiroho umeleta
baraka nyingi kwa watu wa mataifa mengine.
Basi, ni dhahiri zaidi kwamba utimilifu wao
utasababisha baraka nyingi zaidi. 13 Basi, sasa
nawaambieni ninyi watu wa mataifa mengine:
Maadamu mimi nimekuwa mtume kwa watu
wa mataifa mengine, ninajivunia huduma
yangu, 14 nipate kuwafanya wananchi wenzangu
wawaonee ninyi wivu, na hivyo nipate kuwaokoa
baadhi yao. 15 Maana ikiwa kukataliwa kwao
kulisababisha ulimwengu upatanishwe na
Mungu, itakuwaje wakati watakapokubaliwa

na Mungu? Wafu watafufuka!
16 Ikiwa kipande cha kwanza cha mkate kimewekwa wakfu, mkate wote umewekwa wakfu; mizizi ya mti ikiwa mizuri, na matawi yake huwa mazuri pia.
17 Naam, baadhi ya matawi ya mzeituni bustanini yalikatwa, na mahali pake tawi la mzeituni mwitu likapandikizwa. Ninyi watu wa mataifa mengine ndio hilo tawi la mzeituni mwitu; na sasa mnashiriki nguvu na utomvu wa mzeituni bustanini.
18 Basi, msiwadharau wale waliokatwa kama matawi! Na, hata kama kuna la kujivunia, kumbukeni kwamba si ninyi mnaoitegemeza mizizi, bali mizizi ndiyo inayowategemeza ninyi.
19 Lakini utasema: “Matawi yalikatwa kusudi mimi nipandikizwe mahali pake.”
20 Sawa! Yalikatwa kwa sababu ya kukosa imani, bali wewe unasimama kwa imani yako. Lakini usijivune; ila uwe na tahadhari.
21 Kwa maana, ikiwa Mungu hakuwahurumia Wayahudi ambao ni kama matawi ya asili, je, unadhani atakuhurumia wewe?
22 Kumbuka, basi, jinsi Mungu alivyo mwema na mkali. Yeye ni mkali kwa wale walioanguka, na ni mwema kwako wewe ikiwa utaendelea katika wema wake; la sivyo, nawe pia utakatwa.
23 Nao Wayahudi, hali kadhalika; wakiacha utovu wao wa imani, watapandikizwa tena. Maana Mungu anao uwezo wa kuwapandikiza tena.
24 Ninyi watu wa mataifa mengine, kwa asili ni kama tawi la mzeituni mwitu, lakini mmeondolewa huko, mkapandikizwa katika mzeituni bustanini mahali ambapo kwa asili si penu. Lakini, Wayahudi kwa asili ni kama

mzeituni bustanini, na itakuwa jambo rahisi
zaidi kwao kupandikizwa tena katika mti huohuo
wao. 25 Ndugu zangu, napenda mjue ukweli
huu uliofichika msije mkajiona wenye akili
sana. Ukaidi wa Wayahudi ulikuwa ni wa
muda tu, mpaka watu wa mataifa mengine
watakapokuwa wamemfikia Mungu. 26 Hapo
ndipo taifa lote la Israeli litakapookolewa, kama
yesemavyo Maandiko Matakatifu: "Mkombozi
atakuja kutoka Sioni, atauondoa uovu wa
Yakobo. 27 Hili ndilo agano nitakalofanya nao
wakati nitakapoziondoa dhambi zao." 28 Kwa
sababu wanaikataa Habari Njema, Wayahudi
wamekuwa adui wa Mungu, lakini kwa faida
yenu nyinyi watu wa mataifa. Lakini, kwa
kuwa waliteuliwa, bado ni rafiki wa Mungu
kwa sababu ya baba zao. 29 Maana Mungu
akisha wapa watu zawadi zake na kuwateua,
hajuti kwamba amefanya hivyo. 30 Hapo awali
ninyi mlikuwa mmemwasi Mungu, lakini sasa
mmepata huruma yake kutokana na kuasi
kwao. 31 Hali kadhalika, kutokana na huruma
mliyojaliwa ninyi, Wayahudi wanamwasi Mungu
sasa ili nao pia wapokee sasa huruma ya Mungu.
32 Maana Mungu amewafunga watu wote katika
uasi wao ili wapate kuwahurumia wote. 33 Utajiri,
hekima na elimu ya Mungu ni kuu mno! Huruma
zake hazichunguziki, na njia zake hazieleweki!
Kama yasemavyo Maandiko Matakatifu: 34 "Nani
aliyepata kuyajua mawazo ya Bwana? Nani
awezaye kuwa mshauri wake? 35 Au, nani
aliyempa yeye kitu kwanza hata aweze kulipwa

tena kitu hicho?” 36 Kwa maana vitu vyote
vyatoka kwake, vyote vipo kwa uwezo wake
na kwa ajili yake. Utukufu na uwe kwake hata
milele! Amina.

12

1 Kwa hiyo, ndugu zangu, maadam Mungu ni
mwenye huruma nyingi, nawasihi kwa moyo
wote: jitoleeni nafsi zenu kwa Mungu kama
tambiko iliyo hai, takatifu na yenye kupendeza.
Hii ndiyo njia yenu halisi ya kumwabudu.
2 Msiige mitindo ya ulimwengu huu, bali Mungu
afanye mabadiliko ndani yenu kwa kuzigeuza
fikira zenu. Hapo ndipo mtakapoweza kuyajua
mapenzi ya Mungu, kutambua jambo lililo
jema, linalompendeza na kamilifu. 3 Kutokana
na neema aliyonijalia Mungu, nawaambieni
ninyi nyote: msijione kuwa ni kitu zaidi kuliko
mnavyopaswa kuwa. Fikira zenu na ziwe na
kiasi kufuatana na kipimo cha imani Mungu
aliyomgawia kila mmoja. 4 Mwili una viungo
vingi, kila kimoja na kazi yake. 5 Hali kadhalika
ingawa sisi ni wengi, tu mwili mmoja kwa
kuungana na Kristo, na kila mmoja ni kiungo
cha mwenzake. 6 Basi, tunavyo vipaji mbalimbali
kufuatana na neema tuliyopewa. Mwenye kipaji
cha unabii na akitumie kadiri ya imani yake.
7 Mwenye kipaji cha utumishi na atumikie.
mwenye kipaji cha kufundisha na afundishe.
8 Mwenye kipaji cha kuwafariji wengine na
afanye hivyo. Mwenye kumgawia mwenzake
alicho nacho na afanye hivyo kwa ukarimu.
Msimamizi na asimamie kwa bidii; naye mwenye

kutenda jambo la huruma na afanye hivyo kwa
furaha. 9 Mapendo yenu na yawe bila unafiki
wowote. Chukieni jambo lolote ovu, zingatieni
jema. 10 Pendaneni kidugu; kila mmoja amfikirie
mwenzake kwanza kwa heshima. 11 Msilegee
katika bidii, muwe wachangamfu rohoni katika
kumtumikia Bwana. 12 Tumaini lenu liwaweke
daima wenye furaha; muwe na saburi katika
shida na kusali daima. 13 Wasaidieni watu
wa Mungu katika mahitaji yao; wapokeeni
wageni kwa ukarimu. 14 Watakieni baraka
wote wanaowadhulumu ninyi; naam, watakieni
baraka na wala msiwalaani. 15 Furahini pamoja
na wanaofurahi, lieni pamoja na wanaolia.
16 Muwe na wema uleule kwa kila mtu. Msijitakie
makuu, bali jishugulisheni na watu wadogo.
Msijione kuwa wenye hekima sana. 17 Msilipe
ovu kwa ovu. Zingatieni mambo mema mbele
ya wote. 18 Kadiri inavyowezekana kwa upande
wenu, muwe na amani na watu wote. 19 Wapenzi
wangu, msilipize kisasi, bali mwachieni Mungu
jambo hilo; maana Maandiko Matakatifu yasema:
"Kulipiza kisasi ni shauri langu; mimi nitalipiza
asema Bwana." 20 Tena, Maandiko yasema: "Adui
yako akiwa na njaa, mpe chakula; akiwa na
kiu, mpe kinywaji. Maana kwa kufanya hivyo
utamfanya apate aibu kali kama makaa ya moto
juu ya kichwa chake." 21 Usikubali kushindwa na
ubaya, bali ushinde ubaya kwa wema.

13

1 Kila mtu anapaswa kuwatii wenye mamlaka
katika serikali; maana mamlaka yote hutoka

kwa Mungu; nao wenye mamlaka wamewekwa
na Mungu. 2 Anayepinga mamlaka ya vion-
gozi anapinga agizo la Mungu; nao wafanyao
hivyo wanajiletea hukumu wenyewe, 3 Maana,
watawala hawasababishi hofu kwa watu wema,
ila kwa watu wabaya. Basi, wataka usimwogope
mtu mwenye mamlaka? Fanya mema naye
atakusifu; 4 maana yeye ni mtumishi wa Mungu
anayefanya kazi kwa faida yako. Lakini ukifanya
mabaya, basi, huna budi kumwogopa, maana
anao kweli uwezo wa kutoa adhabu. Yeye ni
mtumishi wa Mungu na huitekeleza ghadhabu
ya Mungu kwao watendao maovu. 5 Kwa hiyo
ni lazima kuwatii wenye mamlaka, si tu kwa
sababu ya kuogopa ghadhabu ya Mungu, bali pia
kwa sababu dhamiri inadai hivyo. 6 Kwa sababu
hiyohiyo ninyi hulipa kodi; maana viongozi hao
humtumikia Mungu ikiwa wanatimiza wajibu
wao. 7 Mpeni kila mtu haki yake; mtu wa ushuru,
ushuru; wa kodi, kodi; na astahiliye heshima, hes-
hima. 8 Msiwe na deni kwa mtu yeyote, isipokuwa
tu deni la kupendana. Ampendaye jirani yake
ameitekeleza Sheria. 9 Maana, amri hizi: “Usizini;
Usiue; Usitamani;” na nyingine zote, zimo katika
amri hii moja: “Mpende jirani yako kama unavy-
ojipenda mwenyewe.” 10 Ampendaye jirani yake
hamtendei vibaya. Basi, kwa mapendo Sheria
yote hutimizwa. 11 Zaidi ya hayo, ninyi mnajua
tumo katika wakati gani: sasa ndio wakati wa
kuamka usingizini; naam, wokovu wetu u karibu
zaidi sasa kuliko wakati ule tulipoanza kuamini.
12 Usiku unakwisha na mchana unakaribia. Basi,
tutupilie mbali mambo yote ya giza, tukajitwalie

silaha za mwanga. 13 Mwenendo wetu uwe wa
adabu kama inavyostahili wakati wa mchana;
tusiwe na ulafi na ulevi, uchafu na uasherati,
ugomvi na wivu. 14 Bwana Yesu Kristo awe vazi
lenu; msishughulikie tena tamaa zenu za maum-
bile na kuziridhisha.

14

1 Mkaribisheni kwenu mtu aliye dhaifu,
lakini msibishane naye juu ya mawazo yake
binafsi. 2 Watu huhitilafiana: mmoja imani yake
inamruhusu kula kila kitu; lakini mwingine
ambaye imani yake ni dhaifu, hula tu mboga za
majani. 3 Mtu ambaye hula kila kitu asimdharau
yule ambaye hawezi kula kila kitu; naye ambaye
hula tu mboga za majani asimhukumu anayekula
kila kitu, maana Mungu amemkubali. 4 Wewe
ni nani hata uthubutu kumhukumu mtumishi
wa mwingine? Akisimama au akianguka ni
shauri la Bwana wake; naam, atasimama imara,
maana Bwana anaweza kumsimamisha. 5 Mtu
anaweza kufikiria siku fulani kuwa ya maana
zaidi kuliko nyingine; mtu mwingine aweza
kuzifikiria siku zote kuwa sawa. Kila mmoja na
afuate msimamo wa akili yake. 6 Anayeadhimisha
siku fulani anaadhimisha siku hiyo kwa ajili ya
kumtukuza Mungu; naye anayekula chakula
fulani anafanya hivyo kwa kumtukuza Bwana
maana anamshukuru Mungu. Kadhalika
naye anayeacha kula chakula fulani anafanya
hivyo kwa ajili ya kumtukuza Bwana, naye pia
anamshukuru Mungu. 7 Maana hakuna mtu
yeyote miongoni mwetu aishiye kwa ajili yake

mwenyewe, wala hakuna anayekufa kwa ajili
yake mwenyewe 8 maana tukiishi twaishi kwa
ajili ya Bwana; tukifa, tunakufa kwa ajili ya
Bwana. Basi, kama tukiishi au tukifa, sisi ni mali
yake Bwana. 9 Maana Kristo alikufa, akafufuka
ili wapate kuwa Bwana wa wazima na wafu.
10 Kwa nini, basi wewe wamhukumu ndugu yako?
Nawe, kwa nini wamdharau ndugu yako? Sisi
sote tutasimama mbele ya kiti cha hukumu cha
Mungu. 11 Maana Maandiko yanasema: "Kama
niishivyo, asema Bwana kila mtu atanipigia
magoti, na kila mmoja atakiri kwamba mimi ni
Mungu." 12 Kwa hiyo, kila mmoja wetu atatoa
hoja yake mbele ya Mungu. 13 Basi, tuache
kuhukumiana, bali tuazimie kutokuwa kamwe
kikwazo kwa ndugu yetu au kumsababisha
aanguke katika dhambi. 14 Katika kuungana
na Bwana Yesu, nina hakika kwamba hakuna
kitu chochote kilicho najisi kwa asili yake; lakini,
mtu akidhani kwamba kitu fulani ni najisi, basi,
kwake huwa najisi. 15 Kama ukimhuzunisha
ndugu yako kwa sababu ya chakula unachokula,
basi mwenendo wako hauongozwi na mapendo.
Usikubali hata kidogo chakula chako kiwe sababu
ya kupotea kwa mtu mwingine ambaye Kristo
alikufa kwa ajili yake! 16 Basi, msikubalie
kitu mnachokiona kuwa kwenu ni kitu chema
kidharauliwe. 17 Maana Utawala wa Mungu si
shauri la kula na kunywa, bali unahusika na kuwa
na uadilifu, amani na furaha iletwayo na Roho
Mtakatifu. 18 Anayemtumikia Kristo namna hiyo
humpendeza Mungu, na kukubaliwa na watu.
19 Kwa hiyo tuyazingatie daima mambo yenye

kuleta amani, na yanayotusaidia kujengana.
20 Basi, usiiharibu kazi ya Mungu kwa sababu ya
ubishi juu ya chakula. Vyakula vyote ni halali,
lakini haifai kula chakula ambacho kitamfanya
mtu aanguke katika dhambi. 21 Afadhali kuacha
kula nyama, kunywa divai, au kufanya chochote
ambacho chaweza kumsababisha ndugu yako
aanguke. 22 Basi, shikilia unachoamini kati yako
na Mungu wako. Heri mtu yule ambaye, katika
kujiamulia la kufanya, haipingi dhamiri yake.
23 Lakini mtu anayeona shaka juu ya chakula
anachokula, anahukumiwa kama akila, kwa
sababu msimamo wa kitendo chake haumo
katika imani. Na, chochote kisicho na msingi
wake katika imani ni dhambi.

15

1 Sisi tulio imara katika imani tunapaswa
kuwasaidia wale walio dhaifu wayakabili
matatizo yao. Tusijipendelee sisi wenyewe
tu. 2 Kila mmoja wetu anapaswa kumpendeza
jirani yake kwa wema ili huyo apate kujijenga
katika imani. 3 Maana Kristo hakujipendelea
mwenyewe; ila alikuwa kama yasemavyo
Maandiko: “Kashfa zote walizokutolea wewe
zimenipata mimi.” 4 Maana yote yalioandikwa
yameandikwa kwa ajili ya kutufundisha sisi
ili kutokana na saburi na faraja tupewayo na
Maandiko hayo Matakatifu tupate kuwa na
matumaini. 5 Mungu aliye msingi wa saburi
na faraja yote, awajalieni ninyi kuwa na
msimamo mmoja kufuatana na mfano wake
Kristo Yesu, 6 ili ninyi nyote, kwa nia moja na

sauti moja, mumtukuze Mungu, Baba wa Bwana
wetu Yesu Kristo. [7] Basi, karibishaneni kwa
ajili ya utukufu wa Mungu kama naye Kristo
alivyowakaribisheni. [8] Maana, nawaambieni
Kristo aliwatumikia Wayahudi apate kuonyesha
uaminifu wa Mungu, na zile ahadi Mungu
alizowapa babu zetu zipate kutimia; [9] ili nao
watu wa mataifa mengine wapate kumtukuza
Mungu kwa sababu ya huruma yake. Kama
yasemavyo Maandiko Matakatifu: "Kwa sababu
hiyo, nitakusifu miongoni mwa watu wa mataifa.
Nitaziimba sifa za jina lako." [10] Tena Maandiko
yasema: "Furahini, enyi watu wa mataifa;
furahini pamoja na watu wake." [11] Na tena:
"Enyi mataifa yote, msifuni Bwana; enyi watu
wote, msifuni." [12] Tena Isaya asema: "Atatokea
mtu katika ukoo wa Yese, naye atawatawala watu
wa mataifa; nao watamtumainia." [13] Basi, Mungu
aliye msingi wa matumaini, awajazeni furaha
yote na amani kutokana na imani yenu; tumaini
lenu lipate kuongezeka kwa nguvu ya Roho
Mtakatifu. [14] Ndugu zangu, mimi binafsi nina
hakika kwamba ninyi pia mmejaa wema, elimu
yote, na mnaweza kushauriana ninyi kwa ninyi.
[15] Lakini nimewaandikia hapa na pale katika
barua hii bila woga, nipate kuwakumbusheni
juu ya mambo fulani. Nimefanya hivyo kwa
sababu ya neema aliyonijalia Mungu [16] ya kuwa
mtumishi wa Yesu Kristo kwa watu wa mataifa.
Ni jukumu langu la kikuhani kuihubiri Habari
Njema ya Mungu ili watu wa mataifa mengine
wapate kuwa dhabihu inayokubaliwa na Mungu,
dhabihu iliyotakaswa na Roho Mtakatifu. [17] Kwa

hiyo, nikiwa nimeungana na Kristo Yesu,
naweza kujivunia huduma yangu kwa ajili
ya Mungu. 18 Sithubutu kusema kitu kingine
chochote isipokuwa tu kile ambacho Kristo Yesu
amekifanya kwa kunitumia mimi ili watu wa
mataifa wapate kutii. Amefanya hivyo kwa
maneno na vitendo, 19 kwa nguvu ya miujiza na
maajabu, na kwa nguvu ya Roho wa Mungu. Basi,
kwa kusafiri kila mahali, tangu kule Yerusalemu
mpaka Iluriko, nimeihubiri kikamilifu Habari
Njema ya Kristo. 20 Nia yangu imekuwa daima
kuihubiri Habari Njema popote pale ambapo jina
la Kristo halijapata kusikika, nisije nikajenga
juu ya msingi wa mtu mwingine. 21 Kama
yasemavyo Maandiko Matakatifu: “Watu wote
ambao hawakuambiwa habari zote wataona;
nao wale ambao hawajapata kusikia, wataelewa.”
22 Kwa sababu hiyo nilizuiwa mara nyingi kuja
kwenu. 23 Lakini maadam sasa nimemaliza
kazi yangu pande hizi, na kwa kuwa kwa miaka
mingi nimekuwa na nia kubwa ya kuja kwenu,
24 natumaini kufanya hivyo sasa. Ningependa
kuwaoneni nikiwa safarini kwenda Spania na
kupata msaada wenu kwa safari hiyo baada
ya kufurahia kuwa kwa muda pamoja nanyi.
25 Lakini, kwa sasa nakwenda kuwahudumia
watu wa Mungu kule Yerusalem. 26 Maana
makanisa ya Makedonia na Akaya yemeamua
kutoka mchango wao kuwasaidia watu wa
Mungu walio maskini huko Yerusalem. 27 Wao
wenyewe wameamua kufanya hivyo; lakini, kwa
kweli, hilo ni jukumu lao kwa hao. Maana, ikiwa
watu wa mataifa mengine wameshiriki baraka

za kiroho za Wayahudi, wanapaswa nao pia
kuwahudumia Wayahudi katika mahitaji yao ya
kidunia. 28 Nitakapokwisha tekeleza kazi hiyo
na kuwakabidhi mchango huo uliokusanywa
kwa ajili yao, nitawatembeleeni ninyi nikiwa
safarini kwenda Spania. 29 Najua ya kuwa nikija
kwenu nitawaletea wingi wa baraka za Kristo.
30 Basi, ndugu zangu, nawasihi kwa kwa ajili
ya Bwana wetu Yesu Kristo, na kwa ajili ya
upendo uletwao na Roho, mniunge mkono kwa
kuniombea kwa Mungu. 31 Ombeni nipate kutoka
salama miongoni mwa wale wasioamini walioko
Uyahudi, nayo huduma yangu huko Yerusalem
ipate kukubaliwa na watu wa Mungu walioko
huko. 32 Hivyo, Mungu akipenda, nitaweza kuja
kwenu na moyo wa furaha, nikapumzike pamoja
nanyi. 33 Mungu aliye chanzo cha amani na awe
nanyi nyote! Amina!

16

1 Napenda kumjulisha kwenu dada yetu
Foibe ambaye ni mtumishi katika kanisa la
Kenkrea. 2 Mpokeeni kwa ajili ya Bwana kama
iwapasavyo watu wa Mungu. Mpeni msaada
wowote atakaohitaji kutoka kwenu, maana yeye
amekuwa mwema sana kwa watu wengi na
kwangu pia. 3 Salamu zangu ziwafikie Priska na
Akula, wafanyakazi wenzangu katika utumishi
wa Kristo Yesu. 4 Wao walihatarisha maisha
yao kwa ajili yangu. Wanastahili shukrani; si tu
kutoka kwangu, bali pia kutoka kwa makanisa
yote ya watu wa mataifa mengine. 5 Salamu zangu
pia kwa kanisa linalokutana nyumbani kwao.

Salamu zangu zimfikie rafiki yangu Epaineto
ambaye ni kwa kwanza katika mkoa wa Asia
kumwamini Kristo. 6 Nisalimieni Maria ambaye
amefanya kazi kwa bidii kwa ajili yenu. 7 Salamu
zangu kwa Androniko na Yunia, wananchi
wenzangu waliofungwa gerezani pamoja nami;
wao wanajulikana sana kati ya mitume; tena
walikuwa Wakristo kabla yangu mimi. 8 Salamu
zangu kwa Ampliato, rafiki yangu katika
kuungana na Bwana. 9 Salamu zangu zimfikie
Urbano, mfanyakazi mwenzangu katika utumishi
wa Kristo; salamu zangu pia kwa rafiki yangu
Staku. 10 Nisalimieni Apele ambaye uaminifu
wake kwa Kristo umethibitishwa. Salamu zangu
kwa wote walio nyumbani mwa Aristobulo.
11 Salamu zangu kwa Herodiana, mwananchi
mwenzangu; na kwa jamaa yote ya Narkisi
iliyojiunga na Bwana. 12 Nisalimieni Trufena
na Trufosa wanaofanya kazi katika utumishi wa
Bwana, na rafiki yangu Persi ambaye amefanya
mengi kwa ajili ya Bwana. 13 Nisalimieni Rufo,
mtu hodari sana katika kazi ya Bwana, na mama
yake ambaye ni mama yangu pia. 14 Nisalimieni
Asunkrito, Flegoni, Herme Patroba, Herma na
ndugu wote walio pamoja nao. 15 Nisalimieni
Filologo na Yulia, Nerea na dada yake, na Olumpa,
pamoja na watu wote wa Mungu walio pamoja
nao. 16 Salimianeni ninyi kwa ninyi kwa ishara ya
upendo. Salamu kwenu kutoka kwa makanisa
yote ya Kristo. 17 Ndugu zangu, nawasihi
muwafichue wote wanaosababisha mafarakano
na kuwafanya watu wengine waanguke, kinyume

cha mafundisho mliyofundishwa. Jiepusheni
na watu hao, 18 maana watu wa namna
hiyo hawamtumikii Kristo Bwana wetu, bali
wanayatumikia matumbo yao wenyewe. Kwa
maneno yao matamu na hotuba za kubembeleza
hupotosha mioyo ya watu wanyofu. 19 Kila mtu
amesikia juu ya utii wenu na hivyo mmekuwa
sababu ya furaha yangu. Nawatakeni muwe
na hekima katika mambo mema, na bila hatia
kuhusu mambo mabaya. 20 Naye Mungu aliye
chanzo cha amani hatakawia kumponda Shetani
chini ya miguu yenu. Neema ya Bwana wetu
Yesu Kristo iwe nanyi. 21 Timotheo, mfanyakazi
mwenzangu, anawasalimu. Hali kadhalika
Lukio, Yasoni, na Sosipatro, wananchi wenzangu,
wanawasalimu. 22 Nami Tertio, ninayeandika
barua hii nawasalimuni katika Bwana. 23 Gayo,
mwenyeji wangu, pamoja na kanisa lote
linalokutana kwake, anawasalimu. Erasto,
mweka hazina wa mji huu, pamoja na Kwarto,
wanawasalimu. 24 Neema ya Bwana wetu Yesu
Kristo iwe nanyi nyote. Amina. 25 Basi, sasa na
tumsifu Mungu! Yeye anaweza kuwaimarisheni
katika ile Habari Njema niliyohubiri juu ya
ujumbe wa Yesu Kristo, na katika ile siri
iliyofunuliwa na ambayo ilikuwa imefichika kwa
karne nyinyi zilizopita. 26 Lakini, sasa ukweli huo
umefunuliwa kwa njia ya maandiko ya manabii;
na kwa amri ya Mungu wa milele umedhihirisha
kwa mataifa yote ili wote waweze kuamini na
kutii. 27 Kwake Mungu aliye peke yake mwenye
hekima, uwe utukufu kwa njia ya Yesu Kristo,
milele na milele! Amina.

Biblia Takatifu
Portions of the New Testament in the Swahili Language of Kenya, Mozambique, Somalia, and Tanzania, translation by Dr. Johann Ludvig Krapf completed in 1850

Public Domain

Language: Kiswahili (Swahili)

Dialect: Kimvita

Translation by: Dr. Johann Ludvig Krapf

2014-08-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023
62071dc0-70e6-5b86-b569-c1b45e7771bd